

Sigilat digital de:

Directia Generala de Asistenta Sociala si Protectia
Copilului Sector 3

Inregistrat cu: Nr. lucrare 13/216235 din 24.11.2025 / Nr.
act (RI5)956 din 24.11.2025

Data: 24.11.2025 12:50:30 (GMT+02:00)

Contract de furnizare

nr. _____ data _____

1. Părțile contractante

În temeiul legii 98/2016 privind achizițiile publice, s-a încheiat prezentul contract de furnizare de produse, **între**

DIRECȚIA GENERALA DE ASISTENTA SOCIALA SI PROTECTIA COPILULUI SECTOR 3, cu sediul în Bucuresti, Str. Parfumului, nr. 2-4, sector 3, tel/fax 021/3410.713; 021/3410.712, cod unic de înregistrare 16762836, cont virament RO02TREZ24A685050200503X deschis la Trezoreria Sectorului 3, reprezentată prin domna MIHAELA UNGUREANU, având funcția de Director General și doamna CARMEN OLARIU având funcția de Director General Adjunct Economic, în calitate de **achizitor**, pe de o parte

și

S.C. LOIAL OFFICE S.R.L. cu sediul în Bucuresti, Str. Leonida, nr.1, sector 2, telefon/fax 0722345775, cod fiscal 15780427, cont deschis la RO49TREZ7025069XXX001972 deschis la Trezoreria Sectorului 2, reprezentată prin doamna PANAIT GETA, având funcția de Administrator, în calitate de **furnizor**, pe de altă parte

2. Definiții

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

A.Contract - reprezintă prezentul contract și toate anexele sale.

B.Achizitor și furnizor - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

C.Prețul contractului - prețul plătit furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

D.Produse - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care furnizorul se obligă, prin contract, să le furnizeze achizitorului;

E.Servicii - serviciile aferente livrării produselor, respectiv activitățile legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;

F.Durata contractului - limitele de timp în care contractul produce efecte juridice, de la data încheierii până la executarea tuturor obligațiilor asumate de părți;

G.Termenul de execuție - durata de timp angajată prin ofertă, în care are loc livrarea;

H.Forța majoră - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor

aristică; an - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, iar cuvintele de genul masculin vor fi interpretate ca incluzând și genul feminin și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul “zi” ori “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze generale

4. Obiectul și prețul contractului

4.1 - Furnizorul se obligă să furnizeze și să livreze “Pachete de Craciun pentru beneficiari adulti și copii”, COD CPV: 18530000-3 - *Cadouri și recompense*, în conformitate cu achizițiile realizate în SICAP, în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2 - Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru produsele furnizate.

4.3 - Toate furnizările de produse prevăzute în prezentul contract sunt în conformitate cu Detaliile de atribuire din SICAP.

5. Prețul contractului

5.1 - Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul produselor livrate, plătit furnizorului de către achizitor, este de **264.040,00 lei** (fără TVA) la care se adaugă **55.488,40 lei**, rezultând o valoare de **319.488,40 lei cu TVA**.

5.2. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul produselor livrate la beneficiar, plătit furnizorului de către achizitor este conform Anexei la prezentul contract.

5.3. Produsele vor fi achiziționate la prețurile unitare prevăzute în Anexa la contract, în cantitățile comandate de achizitor.

5.4. Prețul unitar al produselor este ferm pe toată perioada derulării contractului.

6. Durata contractului

6.1 Contractul intra în vigoare la data semnării lui de ambele părți.

6.2. Prezentul contract încetează să producă efecte la data de 31.12.2025.

7. Documentele contractului

7.1 - Documentele contractului sunt:

- detaliile cumpărarilor directe SICAP
- Anexa.

8. Caracterul confidențial al contractului

8.1 - Prestatorul, respectiv achizitorul vor asigura confidențialitatea informațiilor și a documentelor la care au acces în perioada derulării contractului, cu respectarea HCLS Sector 3 nr.121 din 28.03.2018 privind aprobarea unor măsuri de îmbunătățire a actului de transparență instituțională și HCLS Sector 3 nr. 147 din 11.04.2018 privind completarea HCLS Sector 3 nr.121 din 28.03.2018.

9. Confidențialitate și Protecția Datelor cu Caracter Personal

n [redacted] urile în care a fost obținut anterior acordul Executantului și Personalul acestuia
n [redacted] ciodată altei persoane sau entități orice Informație Confidențială obținută în urma

executării contractului și de asemenea un va face publice recomandările formulate în cursul său ca rezultat al acestuia.

Conform Regulamentului (UE) nr.679/2016 al Parlamentului European și Consiliului Uniunii Europene privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE(Regulamentul General privind Protecția Datelor), DGASPC Sector 3, dorește să vă informeze cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, în legătură cu anumite operațiuni desfășurate, în scopurile prevăzute mai jos.

9.1 Cu respectarea prevederilor Hotărârii Consiliului Local Sector 3 nr. 121/28.03.2018 privind aprobarea unor măsuri de îmbunătățire a actului de transparentă instituțională.

9.2 Scopul și temeiurile prelucrării

Această informare se referă la calitatea dumneavoastră de partener contractual al DGASPC Sect 3. DGASPC Sector 3 prelucrează datele cu caracter personal menționate în Secțiunea 9.3 de mai jos în următoarele scopuri, pe baza temeiurilor legale indicate pentru fiecare dintre acestea.

	Scop	Temei legal
1	Executarea contractului cu clientul, întreținerea relației contractuale	Interes legitim cu privire la derularea și executarea contractului
2	Comunicări prin telefon (apeluri și SMS), e-mail și corespondența comercială în scop de marketing	Interes legitim cu privire la comunicări comerciale în cadrul relației contractuale cu clientul până la manifestarea dreptului de opoziție/dezabonare
3	Îndeplinirea obligațiilor legale legate de declarațiile fiscale	Îndeplinirea obligațiilor fiscale

9.3 Categoriile de date cu caracter personal

Datele cu caracter personal care vor fi prelucrate de către DGASPC Sector 3, în scopul menționat mai sus sunt cele obținute de la persoana vizată și vor acoperi următoarele:

	Scop	Categoriile de date prelucrate
1	Executarea contractului cu clientul, întreținerea relației contractuale	Nume, Prenume, adresa de email, număr telefon, funcție în cadrul companiei, semnătura,
2	Comunicări prin telefon (apeluri și SMS), e-mail și corespondența comercială în scop de marketing	Nume, Prenume, adresa de email, număr telefon
3	Îndeplinirea obligațiilor legale legate de declarațiile fiscale	Nume, Prenume, serie și nr. Carte Identitate, CNP, adresa domiciliu, adresa de email, număr telefon

9.4 Destinatarii datelor cu caracter personal

Pentru îndeplinirea scopurilor menționate mai sus, DGASPC Sector 3, folosește serviciile mai multor parteneri contractuali. Unii dintre aceștia au calitatea de persoane împuternicite de operator cu prelucrarea datelor cu caracter personal, care desfășoară activități de arhivare și soluții IT, activează în sectorul de servicii financiare și își desfășoară activitatea comercială în România, iar acestora le pot fi furnizate datele dumneavoastră cu caracter personal pentru a fi folosite în limita obligațiilor pe care și le-au asumat față de DGASPC Sector 3. Datele cu caracter personal pe care [REDACTED] le transmite către persoanele împuternicite de noi cu prelucrarea lor sunt limitate la minimul necesar pentru îndeplinirea scopurilor menționate mai sus cu caracter personal în vederea realizării serviciilor respective și, totodată, le

solicităm să nu folosească datele cu caracter personal în niciun alt scop. Depunem toate eforturile să ne asigurăm că toate entitățile cu care noi lucrăm stochează datele dumneavoastră cu caracter personal în condiții de siguranță și securitate. Putem furniza datele dvs cu caracter personal către alți parteneri contractuali, furnizori de servicii.

Unii dintre ei sunt terțe părți care nu au rolul de a prelucra datele cu caracter personal, dar pot avea acces la ele în vederea îndeplinirii obligațiilor lor sau în interacțiunea lor cu DGASPC Sector 3, după cum ar fi societăți de mentenanță tehnică, auditori financiari sau prestatori de servicii juridice. Datele cu caracter personal menționate mai sus pot fi puse la dispoziție sau transmise unor părți terțe în următoarele situații:

- a) autorități publice, auditori sau instituții cu competențe în activități de control cu privire la activitățile sau activele DGASPC Sector 3, care solicită Direcției, să furnizeze informații, în baza obligațiilor legale care incumbă DGASPC Sector 3. Astfel de autorități publice sau instituții pot fi: Curtea de Conturi, Agenția Națională de Administrare Fiscală, Ministerul de Finanțe, Direcția Națională Anticorupție, unități ale Ministerului Afacerilor Interne.
- b) pentru îndeplinirea unei cerințe legale sau pentru protejarea drepturilor și activelor Direcției noastre sau ale altor entități sau persoane, după cum ar fi instanțele de judecată.
- c) părți terțe achizitoare, în măsura în care activitatea DGASPC Sector 3, ar fi (total sau parțial) transferată, iar datele cu caracter personal ale persoanelor vizate ar fi parte din activele reprezentând obiectul tranzacției.

De asemenea, pentru scopul prelucrării reglementat mai sus, putem furniza datele dumneavoastră cu caracter personal centrelor și serviciilor care fac parte din DGASPC Sector 3, companii care vor fi supuse intrucțiunilor Direcției, în ceea ce privește prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal.

9.5 Durata prelucrării

Vom stoca datele dumneavoastră cu caracter personal doar pentru perioada de timp necesară atingerii scopurilor prelucrării, așa cum sunt ele menționate mai sus, și cu respectarea reglementărilor legale în vigoare. În situația în care DGASPC Sector 3, va stabili că are un interes legitim sau o obligație legală pentru a continua prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal în alte scopuri, veți fi informați în mod corespunzător.

9.6 Ce se întâmplă cu datele dumneavoastră cu caracter personal după ce prelucrarea încetează
După momentul în care durata prelucrării menționată mai sus expira și DGASPC Sector 3, nu mai are motive legale sau un interes legitim cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal, datele cu caracter personal vor fi șterse în conformitate cu procedurile DGASPC Sector 3, care pot implica arhivarea, anonimizarea, distrugerea.

9.7 Refuzul prelucrării și consecințele sale

Datele cu caracter personal ne sunt necesare pentru derularea relației contractuale, iar un refuz al furnizării acestora poate atrage imposibilitatea executării contractului. În contextual comunicărilor de marketing, un refuz din partea dvs cu privire la furnizarea datelor va atrage sistarea acestor comunicări. În ceea ce privește datele necesare pentru îndeplinirea obligațiilor legale fiscale, un refuz privind furnizarea acestora, va atrage imposibilitatea aplicării regimului de livrare prevăzut de Codul Fiscal.

9.8 Securitatea prelucrării datelor cu caracter personal

DGASPC Sector 3, vă informează că evaluează și îmbunătățește în mod constant măsurile de securitate implementate în vederea asigurării unei prelucrări a datelor cu caracter personal în condiții de siguranță și securitate.

10. Obligațiile furnizorului

10.1 - Furnizorul se obligă să livreze achizitorului, produsele definite în prezentul contract.

 se obligă să furnizeze produse ce corespund specificatilor tehnice din detaliile de

10.3 - Furnizorul se obligă să furnizeze produsele conform comenzii ferme a achizitorului și să le livreze la centrele din subordine.

10.4 - Furnizorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

I) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, marci înregistrate etc.), în legătură cu produsele achiziționate, și

II) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

11. Obligațiile achizitorului

11.1. - Achizitorul se obligă să achiziționeze, respectiv să cumpere și să plătească prețul convenit în prezentul contract.

11.2. - Achizitorul se obligă să emită comanda fermă cu cel puțin 24 de ore înainte de data prevăzută pentru livrare și să recepționeze produsele în termenul convenit.

11.3. - Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termenul convenit de la emiterea facturii de către acesta. Având în vedere că începând cu data de 01.07.2022 se aplică părților contractante prevederile art. II din Legea 139/2022, prestatorul va emite către achizitor factura electronică și o va trimite prin sistemul național privind factura electronică RO e-Factura. Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator, prin OP, în termen de 30 de zile de la data la care este disponibilă factura electronică în RO e-factura, cu respectarea prevederilor legale

11.4. - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei convenite atunci furnizorul are dreptul de a sista livrarea produselor și de a beneficia de reactualizarea sumei de plată la nivelul corespunzător zilei de efectuare a plății. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, furnizorul va relua livrarea produselor în cel mai scurt timp posibil.

12. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

12.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, furnizorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,14% din prețul contractului pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

12.2 - În cazul în care achizitorul nu își onorează facturile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,14% din plată neefectuată pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

12.3 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată furnizorului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru furnizor. În acest caz, furnizorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Clauze specifice

13. Recepție, inspecții și teste

13.1. Achizitorul sau reprezentantul său are dreptul de a inspecta produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din detaliul cumparării directe atribuite.

13.2. Inspecțiile și testele din cadrul recepției provizorii și recepției finale (calitative) se vor face la destinația finală a produselor, respectiv la centrele din subordine unde se va face livrarea.

13.3. Dacă un produs inspectat nu corespunde specificațiilor din Detaliu cumparării directe atribuite, achizitorul să îl respingă, iar furnizorul fără a modifica prețul contractului are obligația de a-l înlocui sau de a-l refuza

13.4. – La livrare , marfa va fi insotita de avizul de expeditie .

13.5. - Dreptul achizitorului de a inspecta, de a testa și, dacă este necesar, de a respinge nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea unui reprezentant al achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

13.6.- Plata se face de catre achizitor in baza urmatoarelor documente : factura in original, certificatele de calitate ale produselor livrate si proces verbal de predare-primire , semnat de ambele parti .

14. Ambalare si marcare

14.1 - Furnizorul are obligația de a livra produsele ambalate pentru ca acestea sa faca fata, fara limitare, la manipularea din timpul transportului , tranzitului si expunerii la factori climaterici, astfel incat sa ajunga in buna stare la destinatia finala.

14.2 – Produsele furnizate trebuie sa fie etichetate conform normelor legale specifice in vigoare.

15. Livrarea si documentele care insotesc produsele

15.1 - Furnizorul are obligația de a livra produsele la centrele din subordine indicate de achizitor in comanda ferma.

15.2 -Furnizorul va transmite achizitorului procesul verbal de predare-primire si factura in original.

15.3 – Transportul produselor este asigurat de furnizor si intra in totalitate in responsabilitatea acestuia .

15.4 - Certificarea de catre achizitor a faptului ca produsele au fost livrate , se face prin semnarea de primire a procesului verbal de catre un reprezentant al acestuia .

15.5 – Livrarea produselor se considera incheiata in momentul in care sunt indeplinite prevederile clauzelor privind receptia.

16. Amendamente

16.1 - Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional, numai în cazul aparitiei unor circumstante care lezeaza interesele comerciale legitime ale acestora si care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului.

17. Intarzieri in indeplinirea contractului

17.1. Daca pe parcursul indeplinirii contractului furnizorul nu poate respecta termenele de livrare, acesta are obligatia de a notifica in timp util achizitorul. Modificarea zilei de livrare si a termenului de raspuns la comanda, prevazute in contract se va face cu acordul partilor.

17.2. In afara cazului in care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de livrare, peste termenul stabilit de 24 de ore , orice intarziere in indeplinirea contractului da dreptul achizitorului de a solicita penalitati furnizorului.

18. Cesiunea

18.1 - Părțile contractante pot cesiona creantele născute în legătură cu acest contract. În orice situatie, obligatiile contractuale asumate de părți rămân în sarcina părților contractante, astfel cum au fost stipulate și asumate initial.

19. Forța majoră

19.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

19.2- Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada în care aceasta actionează.

îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a fi afectate obligațiile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

19.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

19.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 30 zile , fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

20. Soluționarea litigiilor

20.1 - Achizitorul și furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

20.2 - Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și furnizorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente de la sediul achizitorului.

21. Încetarea contractului

21.1.- Încetarea contractului are loc în următoarele situații:

- a) prin ajungerea la termen a contractului;
- b) prin acordul scris al părților, precum și în orice alt caz prevăzut de lege;
- c) în situația în care cazul de forță majoră durează mai mult de 30 de zile.
- d) prin rezilierea de către una din părți, ca urmare a neîndeplinirii sau îndeplinirii în mod necorespunzător de către cealaltă parte a obligațiilor asumate prin prezentul contract .

22. Rezilierea contractului

22.1. - Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul acord de către una dintre parti da dreptul partii lezate de a cere rezilierea contractului de furnizare produse si de a pretinde plata de daune-interese.

22.2. - Achizitorul își rezerva dreptul de a denunța unilateral contractul în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acestuia și care conduc la modificarea clauzelor contractuale astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public. În acest caz, promitentul- furnizor are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

22.3 (1) Achizitorul își rezervă dreptul de a rezilia unilateral prezentul contract, printr-o notificare prealabilă transmisă furnizorului cu 15 zile înainte de data la care rezilierea unilaterală va produce efecte, fără intervenția instanței de judecată, fără punere în întârziere și fără nicio compensație, în următoarele situații:

- a) Furnizorul încalcă de două ori obligațiile asumate prin contract;
- b) Furnizorul transferă parțial sau total obligațiile asumate prin prezentul contract;
- c) Împotriva furnizorului s-a declanșat procedura dizolvării sau a falimentului;
- d) Licența de operare a furnizorului a fost anulată;

(2) Prin prezentul contract, părțile convin că simplul fapt al neexecutării obligațiilor asumate de către furnizor constituie punere în întârziere a acestuia/acestora.

22.4. Rezilierea contractului pentru motivele menționate la articolele de mai sus, va interveni în urma unei notificări de reziliere, transmise de partea care invocă rezilierea părții în culpă, conform termenelor menționate anterior.

22.5. În situația în care rezilierea contractului intervine ca urmare a neîndeplinirii obligațiilor de către furnizor, acesta se obligă la plata unor daune - interese în cuantum egal cu contravaloarea furnizate între data rezilierii contractului și data încheierii unui nou contract cu un alt ca acest interval să poată depăși 30 de zile.

23. Limba care guvernează contractul

Limba care guvernează contractul este limba română.

24. Comunicari

24.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

24.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

25. Legea aplicabilă contractului

25.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie azi prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

Achizitor,

D.G.A.S.P.C. SECTOR 3

DIRECTOR GENERAL



DIRECȚIA ECONOMICĂ

DIRECTOR GENERAL ADJUNCT ECONOMIC



DIRECȚIA JURIDICĂ

DIRECTOR EXECUTIV



SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE ȘI URMĂRIRE CONTRACTE

ȘEF SERVICIU



Furnizor,

S.C. LOIAL OFFICE S.R.L

ADMINISTRATOR

